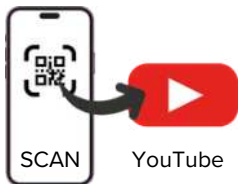


ConStandS

	DE - Montage- und Verwendungshinweise	2
	EN - Mounting and usage instructions	2
	FR - Instructions de montage et d'utilisation	4
	NL - Montage- en gebruiksinstructies	4
	IT - Istruzioni per il montaggio e l'uso	6
	ES - Instrucciones de montaje y uso	6
	PL - Montage- en gebruiksinstructies	8
	SE - Montage- en gebruiksinstructies	8
	DK - Instruktioner for montering og brug	10
	RO - Instrucțiuni de montare și utilizare	10
	Fi - Asennus- ja käyttöohjeet	12
	PT - Instruções de montagem e utilização	12
	CZ - Návod k montáži a použití	14
	HU - Szerelési és használati utasítások	14

Zum Montagevideo /
To the mounting video



ConStand's Power
331962



Allgemeine Hinweise

Vielen Dank für den Kauf eines ConStand's Zentralständers. Bitte lesen Sie sich die folgenden Montagehinweise sorgfältig durch. Die Motea GmbH übernimmt keine Haftung für Sach- und/oder Personenschäden, die durch eine unsachgemäße beziehungsweise mangelhafte Montage oder Nutzung entstehen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die korrekte Funktionsweise. Ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben nach.

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

General Information

Thank you for purchasing a ConStand's central stand.

Please read the following installation instructions carefully. Motea GmbH accepts no liability for damage to property and/or personal injury resulting from improper or faulty installation or use. Please check the correct function before each use. Retighten the screws if necessary.

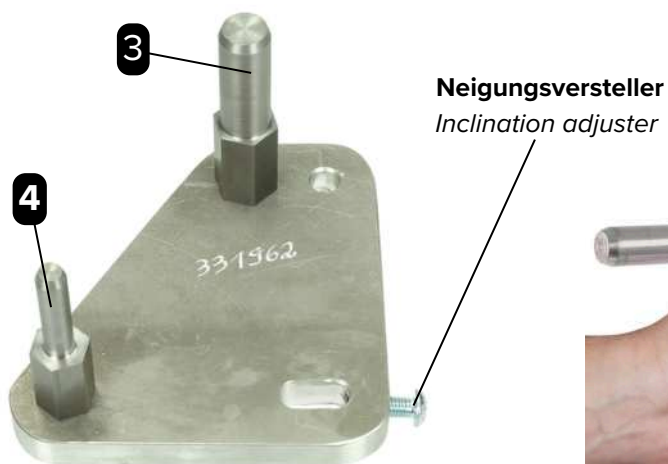
Subject to technical changes, printing errors and mistakes.

Lieferumfang / Scope of delivery

1. Adapterplatte / Adapter plate (x 1)
2. Rahmenhülse / Frame bushing (x 1)
3. Hubpin / Lifting pin (x 1)
4. Pin Schwingenachse / Pin swing shaft (x 1)
5. Mutter / Nut (x 1)



Montage Adapterplatte / Mounting of the adapter plate



Distanzstück / Distance plate

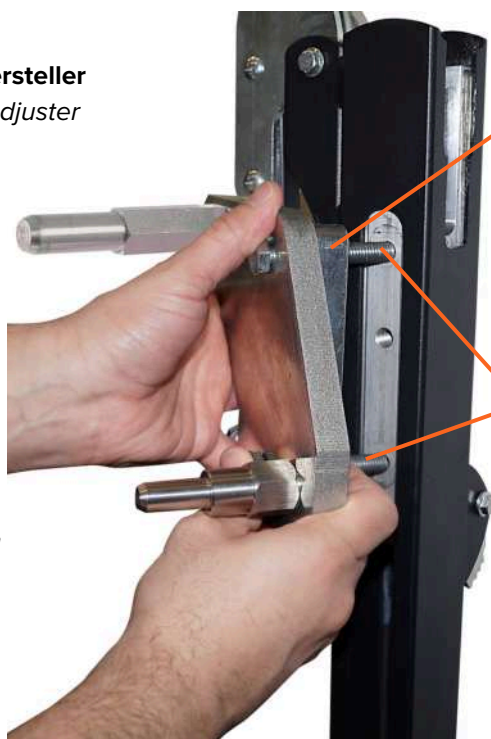
303503



Nur für Power Classic erforderlich.
Only required for Power Classic.

Die Schrauben und Unterlegscheiben zur Befestigung der Adapterplatte am Zentralständer sind im Lieferumfang des Zentralständers enthalten.

The screws and washers for attaching the adapter plate to the center stand are included in the scope of delivery of the center stand.



Anzugsdrehmoment / Tightening torque	Nm / Nm
Hubpin / Lifting pin	100
Pin Schwingenachse / Pin swing shaft	75
Adapterplatte / Adapter plate	49



Montage am Fahrzeug / Mounting at the vehicle

1

Lösen Sie die Motorschraube (A) und führen diese von der rechten Fahrzeugseite wieder ein.

Loosen the engine bolt (A) and reinsert it from the right-hand side of the vehicle.

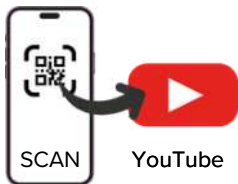
2

Verschrauben Sie die Motorschraube (A) mit der Rahmenhülse (2). Beachten Sie hierbei das Richtdrehmoment des Fahrzeugherstellers.

Screw the motor bolt (A) to the frame sleeve (2). Observe the guideline torque of the vehicle manufacturer.



Vers la vidéo de montage /
Naar de montagevideo



ConStands Power
331962



Informations générales

Nous vous remercions d'avoir acheté un stand central ConStands.

Veillez lire attentivement les instructions d'installation suivantes. Motea GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse. Veuillez vérifier le bon fonctionnement de l'appareil avant chaque utilisation. Resserrez les vis si nécessaire.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.

Algemene informatie

Hartelijk dank voor de aanschaf van een ConStands middenstandaard.

Lees de volgende montage-instructies zorgvuldig door. Motea GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel als gevolg van onjuiste of foutieve installatie of gebruik. Controleer voor elk gebruik de juiste werking. Draai de schroeven indien nodig opnieuw aan.

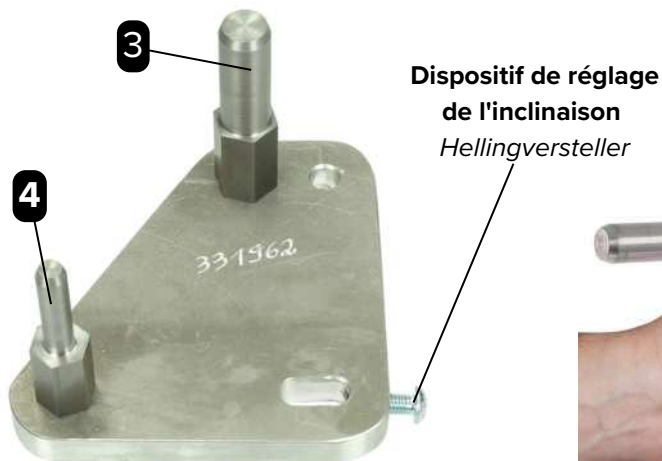
Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden.

Contenu de la livraison / Omvang van de levering

1. **Plaque d'adaptation / Adapterplaat** (x 1)
2. **Douille de cadre / Frame bus** (x 1)
3. **Goupille de levage / Hefpen** (x 1)
4. **Axe de pivotement de l'axe / Pendelas** (x 1)
5. **Ecrou / Moer** (x 1)



Montage de la plaque d'adaptation / Montage van de adapterplaat



Plaque d'écartement / Afstandsplaat

303503

Nécessaire uniquement pour le Power Classic.

Alleen vereist voor Power Classic.

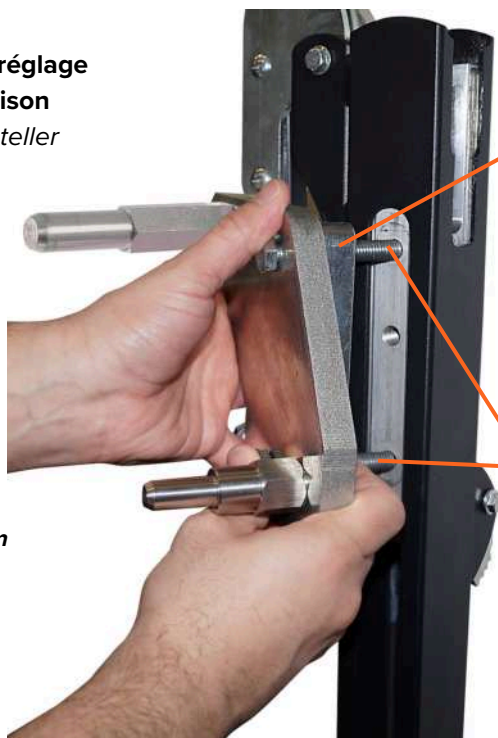
Les vis et les rondelles permettant de fixer la plaque d'adaptation à la béquille centrale sont incluses dans la livraison de la béquille centrale.

De schroeven en onderleggingen voor het bevestigen van de adapterplaat aan de middenstandaard worden meegeleverd met de middenstandaard.

Couple de serrage / Aandraaimoment

Nm / Nm

Goupille de levage / Hefpen	100
Axe de pivotement de l'axe / Pendelas	75
Plaque d'adaptation / Adapterplaat	49





Montage sur le véhicule / Montage aan het voertuig

1

Desserrer le boulon du moteur (A) et le remettre en place du côté droit du véhicule.

Draai de motorbout (A) los en plaats deze weer vanaf de rechterkant van het voertuig.

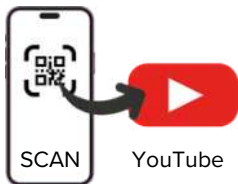
2

Visser le boulon du moteur (A) à la douille du cadre (2). Respectez le couple de serrage recommandé par le constructeur du véhicule.

Schroef de motorbout (A) aan de framebus (2). Neem de richtlijn van de voertuigfabrikant in acht.



Al video di montaggio /
Para el vídeo de montaje



ConStands Power 331962



Informazioni generali

Grazie per aver acquistato un supporto centrale ConStands.

La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio. Motea GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio o errato. Verifichi il corretto funzionamento prima di ogni utilizzo. Se necessario, serri nuovamente le viti.

Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa ed errori.

Información general

Gracias por adquirir un caballete central ConStands.

Lea atentamente las siguientes instrucciones de instalación. Motea GmbH no se hace responsable de los daños materiales y/o personales que resulten de una instalación o uso incorrecto o defectuoso. Compruebe el correcto funcionamiento antes de cada uso. Vuelva a apretar los tornillos si es necesario.

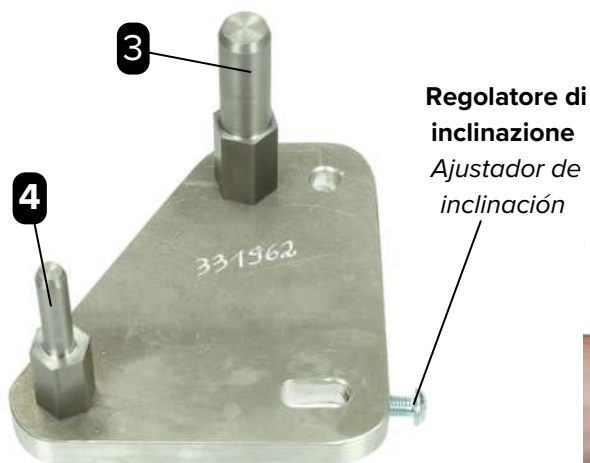
Sujeto a cambios técnicos, errores de impresión y equivocaciones.

Ambito di consegna / Alcance de la entrega

1. Piastra adattatore / Placa adaptadora (x 1)
2. Boccia del telaio / Casquillo del bastidor (x 1)
3. Perno di sollevamento / Pasador de elevación (x 1)
4. Albero di rotazione del perno / Eje oscilante del pasador (x 1)
5. Dado / Tuerca (x 1)



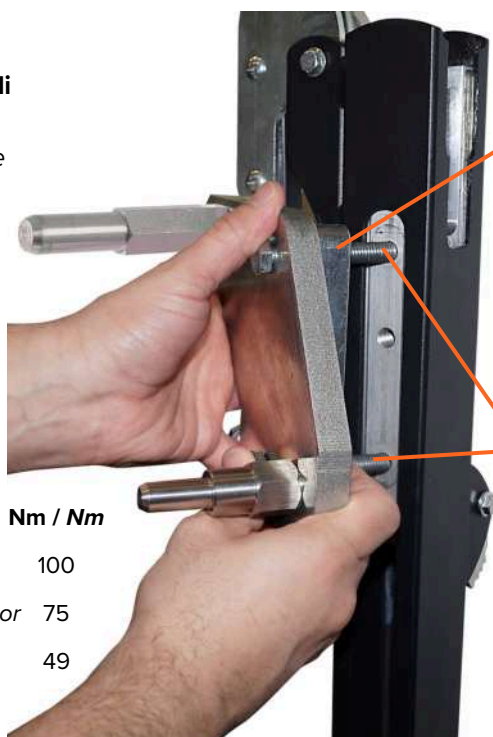
Montaggio della piastra di adattamento / Montaje de la placa adaptadora



Regolatore di
inclinazione
Ajustador de
inclinación

Coppia di serraggio / Par de apriete

	Nm / Nm
Perno di sollevamento / Pasador de elevación	100
Albero di rotazione del perno / Eje oscilante del pasador	75
Piastra adattatore / Placa adaptadora	49



Piastra distanziatrice / Placa de distancia

303503



Necessario solo per Power Classic.
Solo necesario para Power Classic.

Le viti e le rondelle per il fissaggio della piastra di adattamento al cavalletto centrale sono incluse nella fornitura del cavalletto centrale.

Los tornillos y arandelas para fijar la placa adaptadora al caballete central están incluidos en el alcance de la entrega del caballete central.



Montaggio sul veicolo / Montaje en el vehículo

Allentare il bullone del motore (A) e reinsertarlo dal lato destro del veicolo.

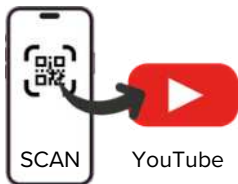
- 1** Afloje el perno del motor (A) y vuelva a insertarlo desde el lado derecho del vehículo.

Avvitare il bullone del motore (A) al manicotto del telaio (2). Rispettare la coppia guida del costruttore del veicolo.

- 2** Atornille el perno del motor (A) al manguito del bastidor (2). Observe el par de apriete orientativo del fabricante del vehículo.



Do filmu montażowego /
Till monteringsvideon



SCAN YouTube

ConStand's Power
331962



Informacje ogólne

Dziękujemy Państwu za zakup stojaka centralnego ConStand's.

Proszę uważnie przeczytać poniższą instrukcję montażu. Motea GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i/lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwej lub wadliwej instalacji lub użytkowania. Proszę sprawdzić poprawność działania przed każdym użyciem. W razie potrzeby proszę dokręcić śruby.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych, błędów drukarskich i pomyłek.

Allmän information

Tack för att du har köpt ett ConStand's centralstativ.

Läs följande installationsanvisningar noggrant. Motea GmbH tar inget ansvar för egendoms- och/eller personsador som uppstår på grund av felaktig eller bristfällig installation eller användning. Kontrollera att funktionen är korrekt före varje användningstillfälle. Dra åt skruvarna igen om det behövs.

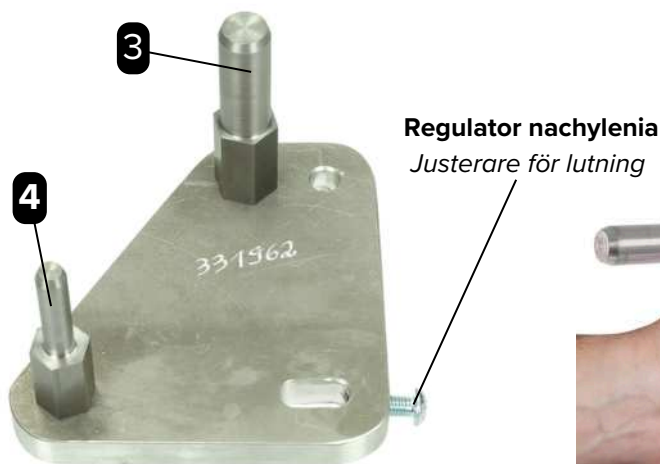
Med reservation för tekniska ändringar, tryckfel och misstag.

Zakres dostawy / Omfattning av leveransen

1. Płyta adaptera / Adapterplatta (x 1)
2. Tuleja ramy / Rambussning (x 1)
3. Sworzeń podnoszący / Lyftstift (x 1)
4. Wał obrotowy sworznia / Stiftets svängbara axel (x 1)
5. Nakrętka / Mutter (x 1)



Montaż płyty adaptera / Montering av adapterplatta



Płyta dystansowa / Avståndsplatta

303503

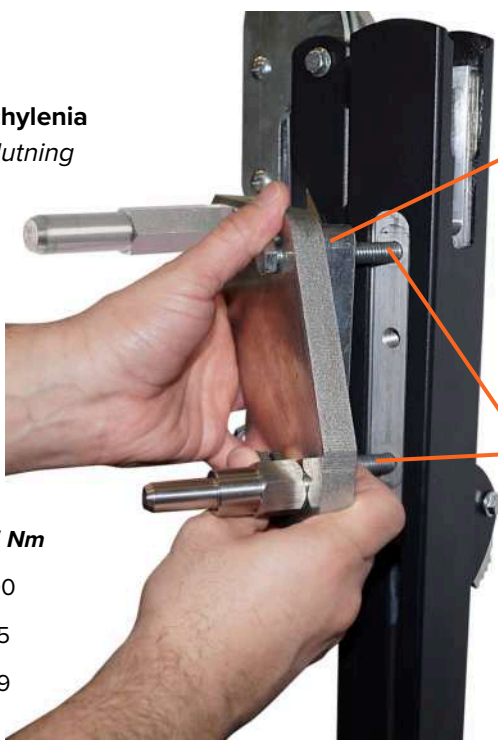
Wymagane tylko w przypadku Power Classic.

Krävs endast för Power Classic.

Śruby i podkładki do mocowania płyty adaptera do podpórki centralnej wchodzą w zakres dostawy podpórki centralnej.

Skrudar och brickor för att fästa adapterplattan på mittstödet ingår i leveransomfattningen för mittstödet.

Moment dokręcania / Åtdragningsmoment	Nm / Nm
Sworzeń podnoszący / Lyftstift	100
Wał obrotowy sworznia / Stiftets svängbara axel	75
Płyta adaptera / Adapterplatta	49





Montaż na pojeździe / Montering vid fordonet

1

Poluzuj śrubę silnika (A) i włóż ją ponownie z prawej strony pojazdu.

Lossa motorbulten (A) och sätt tillbaka den från höger sida av fordonet.

2

Przykręcić śrubę silnika (A) do tulei ramy (2). Przestrzegać zalecanego momentu dokręcania producenta pojazdu.

Skruva fast motorbulten (A) på ramhylsan (2). Beakta fordonstillverkarens riktvärden för åtdragningsmoment.



Til monteringsvideoen /
Pentru montajul video



Generel information

Tak, fordi du har købt et ConStands centralstativ.

ConStands Power

Læs venligst følgende monteringsvejledning omhyggeligt. Motea GmbH påtager sig intet ansvar for materielle skader og/eller personskader som følge af forkert eller mangelfuld installation eller brug. Kontroller den korrekte funktion før hver brug. Efterspænd skruerne, hvis det er nødvendigt.



lringer, trykfejl og fejl.

nui suport central ConStands.

toarele instrucțiuni de montaj. Motea GmbH nu acceptă nicio și/sau vătămări corporale rezultate în urma instalării sau utilizării. Vă rugăm să verificați funcționarea corectă înainte de fiecare dată dacă este necesar.

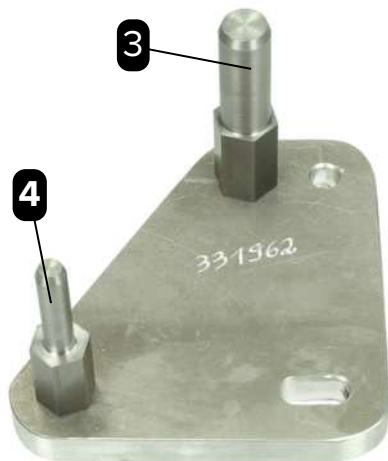
Sub rezerva modificărilor tehnice, a erorilor de tipărire și a greșelilor.

Leveringsomfang / Domeniul de livrare

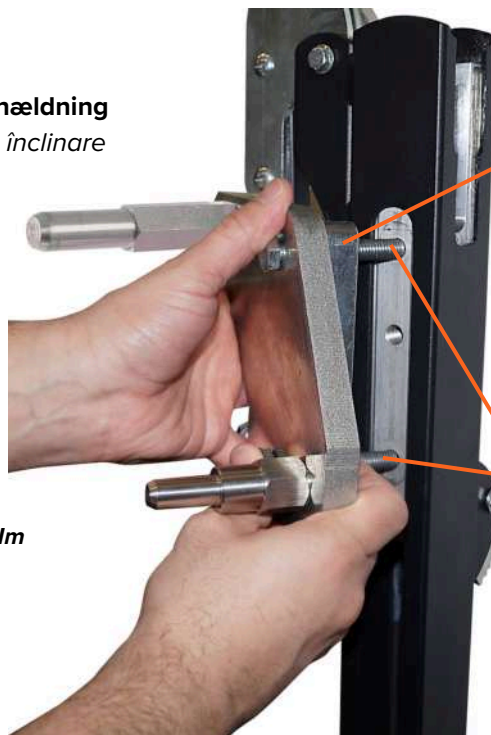
1. Adapterplade / Placă adaptoare (x 1)
2. Ramme-bøsning / Bucșă cadru (x 1)
3. Løftestift / Pin de ridicare (x 1)
4. Pin svingaksel / Arbore pivotant (x 1)
5. Møtrik / Piuliță (x 1)



Montering af adapterplade / Montarea plăcii adaptoare



Justering af hældning
Regulator de înclinare



Afstandsplade /
Placă de distanțare

303503

Kræves kun til Power Classic.
Necesară numai pentru Power Classic.

Skruer og spændeskiver til fastgørelse af adapterpladen på midterstanderen er inkluderet i leveringsomfanget for midterstanderen.

Șuruburile și șaibele pentru fixarea plăcii adaptoare pe stativul central sunt incluse în pachetul de livrare al stativului central.

Tilspændingsmoment / Cuplu de strângere Nm / Nm

Løftestift / Pin de ridicare	100
Pin svingaksel / Arbore pivotant	75
Adapterplade / Placă adaptoare	49



Montering ved køretøjet / Montarea la vehicul

1

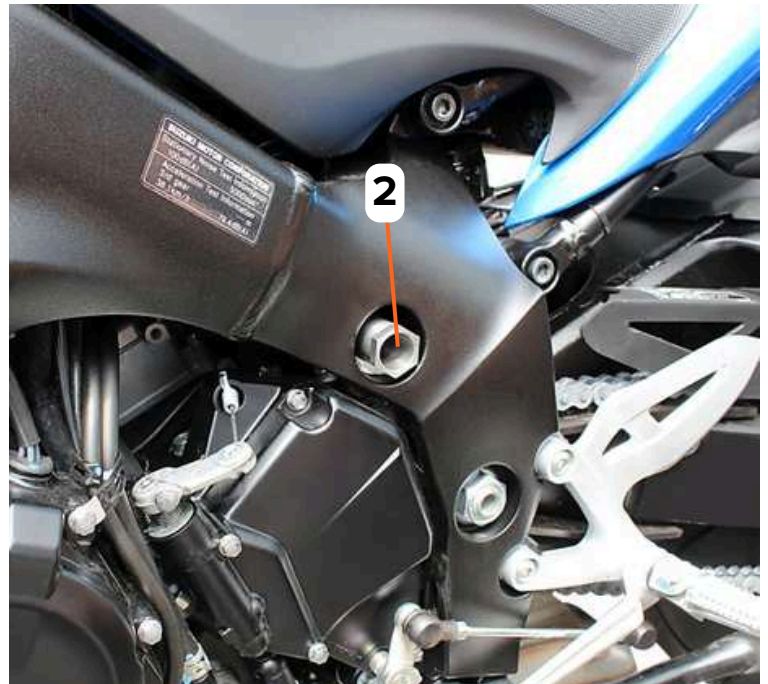
Løsn motorbolten (A), og sæt den i igen fra køretøjets højre side.

Slăbiți șurubul motorului (A) și reintroduceți-l din partea dreaptă a vehiculului.

2

Skru motorbolten (A) fast på stelbøsningen (2). Overhold køretøjsproducentens vejledende tilspændingsmoment.

Înșurubați șurubul motorului (A) la manșonul cadrului (2). Respectați cuplul orientativ al producătorului vehiculului.



Asennusvideoon /
Para o vídeo de montagem



ConStands Power
331962



Yleistä

Kiitos, että olet ostanut ConStands-keskustelineen.

Lue seuraavat asennusohjeet huolellisesti. Motea GmbH ei ota vastuuta omaisuus- ja/tai henkilövahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Tarkista oikea toiminta ennen jokaista käyttökertaa. Kiristä ruuvit tarvittaessa uudelleen.

Teknisten muutosten, painovirheiden ja virheiden varalta.

Informações gerais

Obrigado por ter adquirido um suporte central ConStands.

Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de montagem. A Motea GmbH não se responsabiliza por danos materiais e/ou pessoais resultantes de uma instalação ou utilização incorrecta ou defeituosa. Verifique o funcionamento correto antes de cada utilização. Se necessário, volte a apertar os parafusos.

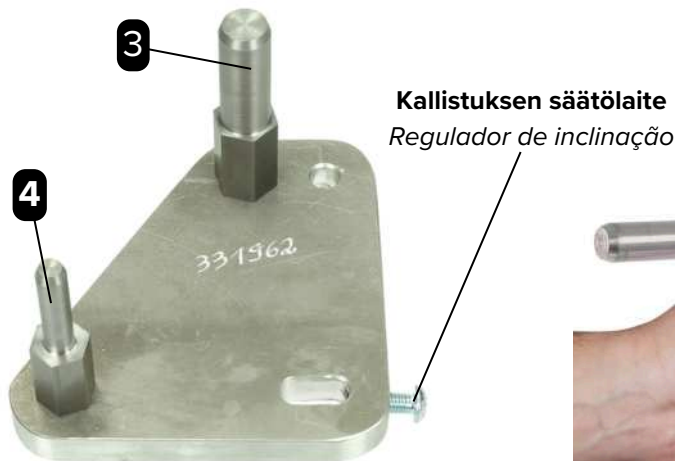
Sujeito a alterações técnicas, erros de impressão e erros.

Toimituksen laajuus / Âmbito de fornecimento

1. **Sovitinlevy / Placa de adaptação (x 1)**
2. **Rungon holkki / Casquilho da estrutura (x 1)**
3. **Nostotappi / Pino de elevação (x 1)**
4. **Tappi kääntyvä akseli / Eixo de oscilação do pino (x 1)**
5. **Mutteri / Porca (x 1)**



Sovitinlevyn kiinnitys / Fixação da placa adaptadora



Kallistuksen säätölaite
Regulador de inclinação

Etäisyyslevy / Placa de distância

303503

Tarvitaan vain Power Classic -laitteessa.
Apenas necessário para o Power Classic.

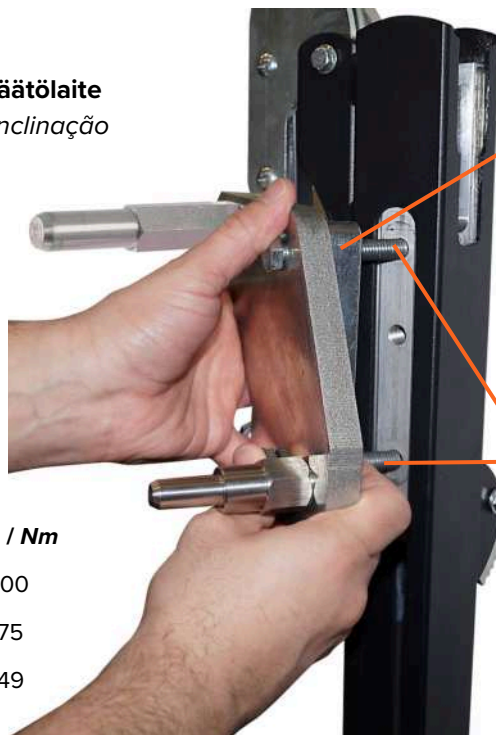
Ruuvit ja aluslevyt adapterilevyn kiinnittämiseksi keskitukeen sisältyvät keskitukin toimitukseen.

Os parafusos e as anilhas para fixar a placa adaptadora ao descanso central estão incluídos no volume de fornecimento do descanso central.

Kiristysmomentti / Binário de aperto

Nm / Nm

Nostotappi / Pino de elevação	100
Tappi kääntyvä akseli / Eixo de oscilação do pino	75
Sovitinlevy / Placa de adaptação	49





Kiinnitys ajoneuvoon / Montagem no veículo

Löysää moottorin pultti (A) ja aseta se takaisin paikalleen ajoneuvon oikealta puolelta.

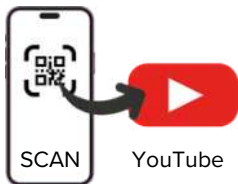
- 1** Desapertar o parafuso do motor (A) e voltar a inseri-lo do lado direito do veículo.

Ruuvaa moottorin pultti (A) kiinni runkoholkissa (2). Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeellista vääntömomenttia.

- 2** Aparafusar o parafuso do motor (A) à manga da estrutura (2). Respeitar o binário de aperto indicado pelo fabricante do veículo.



K montážnímu videu /
A szerelési videóhoz



Obecné informace

Děkujeme, že jste si zakoupili centrální stojan ConStand.

Přečtěte si prosím následující montážní pokyny. Společnost Motea GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na majetku a/nebo zranění osob v důsledku nesprávné nebo chybné instalace nebo používání. Před každým použitím zkontrolujte správnou funkci. V případě potřeby znovu utáhněte šrouby.



ých chyb a omylů.

állványt vásárolt.

bbi szerelési útmutatót. A Motea GmbH nem vállal felelősséget a ből vagy használatból eredő anyagi és/vagy személyi károkért. őrizze a helyes működést. Szükség esetén húzza meg újra a

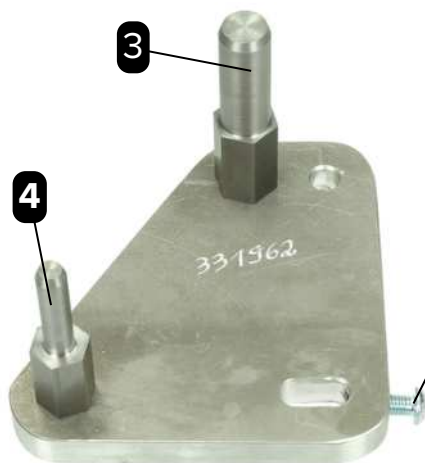
A technikai változások, nyomdai hibák és tévedések függvényében.

Rozsah dodávky / Szállítási terjedelem

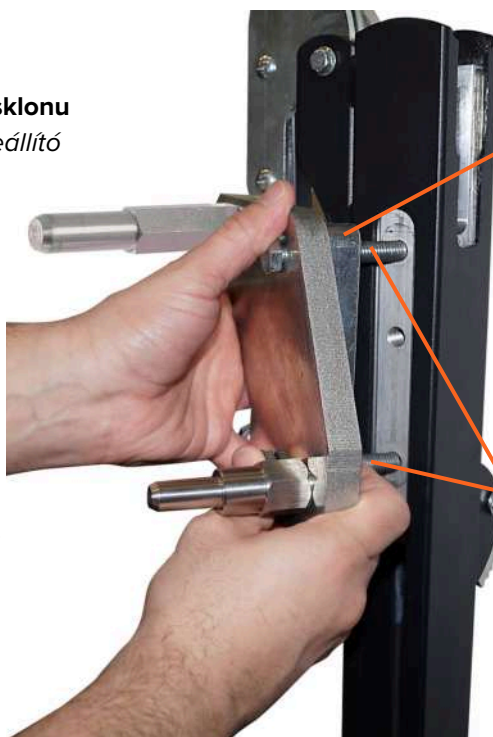
1. **Adaptérová deska / Adapterlemez (x 1)**
2. **Pouzdro rámu / Keret persely (x 1)**
3. **Zvedací čep / Emelőcsap (x 1)**
4. **Čep kyvné hřídele / Tüske lengőtengely (x 1)**
5. **Matice / Anyát (x 1)**



Montáž adaptérové desky / Az adapterlemez rögzítése



Nastavovač sklonu
Dőlésszögbeállító



Vzdálenostní deska /
Távolsági lemez

303503

Vyžaduje se pouze u modelu Power Classic.
Csak a Power Classic esetében szükséges.

Šrouby a podložky pro upevnění adaptérové desky ke středovému stojanu jsou součástí dodávky středového stojanu.

Az adapterlemez középpállványhoz való rögzítéséhez szükséges csavarokat és alátéteket a középpállvány szállítási terjedelembe tartalmazza.

Utahovací moment / Meghúzási nyomaték Nm / Nm

Zvedací čep / Emelőcsap	100
Čep kyvné hřídele / Tüske lengőtengely	75
Adaptérová deska / Adapterlemez	49



Montáž u vozidla / Szerelés a járművön

1

Povolte šroub motoru (A) a znovu jej nasadte z pravé strany vozidla.

Lazítsa meg a motorcsavart (A), és helyezze vissza a jármű jobb oldaláról.

2

Přišroubujte šroub motoru (A) k objímce rámu (2). Dodržujte směrný utahovací moment výrobce vozidla.

Csavarozza a motorcsavart (A) a vázhüvelyhez (2). Tartsa be a jármű gyártójának irányadó nyomatékát.

